

Patient Information HTSO

ENG English **Patient Information**

Care of your Hand-based Thumb Spica Orthosis

Warnings & Precautions:

- Follow the advice of your physician regarding elevation of the injury and management of swelling.
- Consult your physician if any unusual swelling, increasing discomfort, pain, numbness or discoloration occurs.
- If you feel that your orthosis does not fit properly, or is irritating, it may be reformed and adjusted by a healthcare professional.
- If your orthosis breaks or cracks, ask your healthcare professional if a replacement is required.
- Wearing the orthosis too tight may result in skin irritation or discomfort.

- The orthosis may soften and lose its desired shape when exposed to heat over 57°C (135°F). If exposed to strong sunlight, cover it with clothing or stockinet. Be aware that the product may soften if left in a car during very hot weather or under strong sunlight.
- Do not apply household cleaners or personal hygiene products directly to the product as it may affect durability or irritate the skin.
- Follow your physician's advice regarding exercise. The product is suitable for moderate exercise, but vigorous exercising of the lower arm may significantly shorten the life of your orthosis (e.g. racquet/bat/club sports, aggressive cycling, weights)

Loosening & tightening straps

- If authorised by your physician, you may adjust the hook & loop strap at the wrist to maximise support and comfort.

Care & Comfort:

1. Maintain a snug fit. Follow the advice of your physician with regard to adjustment of the straps.
2. The orthosis is breathable and able to get wet. You may pat it dry with a towel. You may further speed up the drying process by using a hair dryer on the COOL setting and large air-flow. Take care not to heat & soften the orthosis. If your physician allows you to loosen or remove the orthosis, then the drying process can be quicker.
3. Keep your orthosis clean. Loosen slightly and rinse it with luke-warm water. Do not use soap directly on the orthosis unless it can be fully rinsed off as otherwise residue may cause skin irritation. Re-tighten the orthosis.

See www.fastformmedical.com/patients/

FRE French-Français

Informations destinées au patient

Entretien de votre Orthèse Spica de Pouce

Mises en garde et précautions :

- Suivez les conseils de votre médecin concernant l'élévation de la blessure et la prise en charge de l'enflure.
- Consultez votre médecin en cas d'enflure inhabituelle, de gêne croissante, de douleur, d'engourdissement ou de décoloration.
- Si vous avez l'impression que votre orthèse n'est pas bien appliquée ou si elle vous irrite, elle peut être remoulée et ajustée par un professionnel de la santé.
- Si votre orthèse se casse ou se fissure, demandez à votre médecin si vous devez la remplacer.
- Si votre orthèse est trop serrée, elle peut provoquer une irritation de la peau ou une gêne.
- L'orthèse peut s'assouplir et se déformer lorsqu'elle est exposée à des températures supérieures à 57 °C (135 °F). En cas d'exposition extrême au soleil, recouvrez-la d'un vêtement ou de jersey tubulaire. Sachez que le produit peut s'assouplir s'il reste dans une voiture exposée à des fortes températures ou en plein soleil.
- N'appliquez aucun nettoyant ménager ou produit d'hygiène personnelle directement sur le produit parce que cela peut affecter sa durabilité ou irriter la peau.
- Suivez les conseils de votre médecin concernant la pratique d'exercice physique. Le produit est adapté à une activité physique modérée, mais des exercices énergiques de l'avant-bras (par ex. sports de raquette, de batte, de club, cyclisme intensif, haltérophilie) peuvent réduire de manière considérable la durée de vie de votre orthèse.

Desserrer et resserrer les sangles

- Si votre médecin l'autorise, vous pouvez ajuster la fermeture autoagrippante pour optimiser le maintien et le confort.

Soin et confort :

1. Maintenez l'orthèse bien ajustée. Suivez les conseils de votre médecin concernant le réglage de la sangle.
2. L'orthèse est respirante et mouillable. Vous pouvez la sécher en la tapotant avec une serviette ou en l'enveloppant dans une serviette de piscine. Vous pouvez également accélérer le processus de séchage en utilisant un sèche-cheveux, en position FROID et avec un grand débit d'air. Faites bien attention de ne pas réchauffer et assouplir l'orthèse. Si votre médecin vous autorise à desserrer ou retirer l'orthèse, le processus de séchage est alors plus rapide.
3. Gardez votre orthèse propre. Desserrez-la légèrement et rincez-la à l'eau tiède. Les résidus de savons peuvent être irritants pour la peau. Il convient donc de ne pas utiliser de savon directement sur l'orthèse sauf si vous pouvez la rincer entièrement. Resserrez l'orthèse.

Consultez www.fastformmedical.com/patients/

SPA

Spanish-Espanol

Información para el paciente

Cómo cuidar su Dispositivo Férula con Apoyo Metacarpiano para Dedo Pulgar

Advertencias y precauciones:

- Respete las recomendaciones de su médico sobre la elevación de la lesión y el tratamiento de la inflamación.
- Consulte con su médico si percibe alguna inflamación inusual, aumento de las molestias, dolores, adormecimiento de la zona o cambios de coloración.
- Si considera que el dispositivo no está correctamente ajustado, o si le produce alguna irritación, un profesional de salud puede volver a moldearlo y adaptarlo.
- Si el dispositivo se rompe o agrieta, consulte con su profesional de salud, por si fuera necesario sustituirlo.
- Llevar el dispositivo excesivamente apretado, puede causar irritación de la piel o molestias en general.
- El dispositivo pierde su forma a una temperatura superior a 57 °C (135 °F). Cúbralo con una venda elástica o un paño, si lo va a exponer al sol intenso. El producto puede reblandecerse si se deja dentro de un vehículo en climas muy cálidos, o si se expone al sol intenso.
- No es recomendable aplicar productos de limpieza domésticos ni de higiene personal directamente sobre el dispositivo, ya que pueden afectar a su vida útil o irritar la piel.
- Respete las recomendaciones de su médico en relación con el ejercicio físico. El producto es adecuado para una actividad física moderada, pero ejercitar intensamente la parte distal del brazo puede acortar significativamente su vida útil (por ejemplo, mover una raqueta, un bate o un palo de golf, el ciclismo intensivo o las pesas).

Cómo aflojar y apretar las correas:

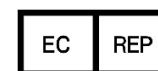
- Si su médico lo autoriza, puede regular la tira de ajuste rápido, para mejorar la comodidad y la sujeción.

Mantenimiento y comodidad:

1. Mantenga el producto correctamente ajustado. Respete las recomendaciones de su médico en relación con el ajuste de la correa.
2. El dispositivo es transpirable y se puede mojar. Puede secar el dispositivo dándole palmaditas suaves con una toalla o un paño absorbente, o envolviéndolo en ellos. Puede acelerar el proceso de secado con una secadora de pelo a baja temperatura y con abundante caudal de aire. Tenga cuidado de no calentar ni reblandecer el dispositivo. El procedimiento de secado será más rápido si el médico permite aflojar o retirar el dispositivo.
3. Mantenga limpio el dispositivo. Aflójelo levemente y enjuáguelo con agua tibia. No aplique jabón directamente sobre el dispositivo, salvo que lo pueda enjuagar por completo, ya que los posibles residuos pueden irritar la piel. Reajuste el dispositivo.

Visite: www.fastformmedical.com/patients/

82% PolytrexX Polymer/ Polymère/ Polimero
14% Polyester/ Polyester/ poliéster
3% Polyamide/ Polyamide/ Poliamida
1% Elastane/ élasthanne/ Elastano



Manufactured by/Fabriqué par/Fabricado por:

FastForm Research Ltd.,

4 Lear Avenue, Airport Business Park, Killowen, Co. Waterford, IRELAND.

Tel: +353-51-306912

Email: info@FastFormResearch.com



www.fastformmedical.com

Distributed in North America
Distribué en Amérique du Nord
Distribuido en Norteamérica

BREG®

Breg, Inc.,

2885 Loker Ave. East, Carlsbad, CA 92010, USA

Tel: 800-321-0607

www.breg.com